

Additional information for Sennheiser evolution wireless 300 IEM G3 systems

EN

Transmitters and receivers are available in a 42 MHz UHF frequency range with a total of 1,680 transmission/receiving frequencies.

Transmitters and receivers have 26 frequency banks with up to 16 channels each.

Each of the channels in the frequency banks "1" to "20" (system banks) has been factory-preset to a fixed frequency (frequency preset). The frequency presets within one frequency bank are intermodulation-free. These frequencies cannot be changed.

The frequency banks "U1"–"U6" (user banks) allow the user to store individual frequencies which are freely selectable in 25-kHz steps. It might be that these frequencies are **not** intermodulation-free.

The table on the inner pages lists the frequency presets in the frequency banks "1" to "20".



- ▶ It is vital to observe the indications given on the RF power information sheet.
- ▶ Make sure that the desired frequencies are approved and legal in your country and, if necessary, apply for an operating license.

The following factory-preset default settings can be recalled any time via the **Reset** menu item:

Auto Lock	"Inactive"
Squelch (EK)	"5 dB"
Sensitivity (SR)	"-18 dB"
RF Power (SR)	"Standard"
Limiter (EK)	active, "-6 dB"
Mode	"Stereo"
Balance (EK)	"0"
Equalizer (SR)	flat
High Boost (EK)	flat
Pilot	will not be reset
User banks	will not be reset
Sync Settings (SR)	inactive
Warnings (SR)	active
IP Address (SR)	"Automatic"

Zusatzinformation für Sennheiser Systeme der Serie evolution wireless 300 IEM G3

DE

Für die Übertragung steht im UHF-Band ein bis zu 42 MHz breiter Frequenzbereich mit bis zu 1680 Sende-/Empfangsfrequenzen zur Verfügung.

Die Sender und Empfänger verfügen über jeweils 26 Kanalbänke mit bis zu 16 Kanälen.

In den Kanalbänken „1“ bis „20“ (Systembänke) sind werkseitig Frequenz-Presets (feststehende Frequenzen) voreingestellt. Innerhalb einer Systembank sind die Frequenz-Presets untereinander intermodulationsfrei. Sie sind nicht veränderbar.

In den Kanalbänken „U1“–„U6“ (User-Bänke) können Sie in 25-kHz-Schritten Frequenzen frei einstellen und abspeichern. Diese sind unter Umständen **nicht** intermodulationsfrei.

Die Frequenz-Presets in den Kanalbänken „1“ bis „20“ sind in der Tabelle auf den Innenseiten dargestellt.



- ▶ Beachten Sie unbedingt die Angaben im HF-Leistungsbeiblatt!
- ▶ Stellen Sie sicher, dass die gewünschten Frequenzen in Ihrem Land zugelassen sind und beantragen Sie ggf. eine Betriebserlaubnis!

Folgende Werkseinstellungen sind mit dem Menüpunkt „Reset“ jederzeit wieder abrufbar:

Auto Lock	„Inactive“
Squelch (EK)	„5 dB“
Sensitivity (SR)	„-18 dB“
RF Power (SR)	„Standard“
Limiter (EK)	aktiv, „-6 dB“
Mode	„Stereo“
Balance (EK)	„0“
Equalizer (SR)	flat
High Boost (EK)	flat
Pilot	wird mit Reset nicht zurückgesetzt
User Bänke	werden mit Reset nicht zurückgesetzt
Sync Settings (SR)	inaktiv
Warnings (SR)	aktiv
IP Address (SR)	„Automatic“

US TV-channel

Ch. 30 (566–572 MHz)
 Ch. 31 (572–578 MHz)
 Ch. 32 (578–584 MHz)
 Ch. 33 (584–590 MHz)

Ch. 34 (590–596 MHz)
 Ch. 35 (596–602 MHz)
 Ch. 36 (602–608 MHz)

EBU TV-channel

Ch. 33 (566–574 MHz)
 Ch. 34 (574–582 MHz)
 Ch. 35 (582–590 MHz)

Ch. 36 (590–598 MHz)
 Ch. 37 (598–606 MHz)
 Ch. 38 (606–614 MHz)

Channel	Bank 1	Bank 2	Bank 3	Bank 4	Bank 5	Bank 6	Bank 7	Bank 8	Bank 9	Bank 10	
1	566,150	572,900	578,300	584,450	590,900	596,450	602,300	567,000	567,050	567,100	
2	566,750	573,350	579,200	586,100	591,350	597,350	603,050	567,800	567,850	567,900	
3	567,800	574,400	579,950	586,700	592,400	598,400	605,000	569,000	569,050	569,100	
4	568,550	575,000	580,400	588,050	593,300	598,850	606,200	570,600	570,650	570,700	
5	569,000	576,950	582,200	588,800	594,050	601,100	607,250	579,400	579,450	579,500	
6	571,700	577,850	583,550	589,250	595,850	601,700	607,850	583,400	583,450	583,500	
7	576,050	566,450	566,000	567,800	566,450	566,450	566,750	587,800	587,850	587,900	
8	577,550	582,650	567,950	573,800	568,550	567,200	569,150	592,600	592,650	592,700	
9	581,300	588,500	569,450	577,550	569,750	572,900	570,050	598,600	598,650	598,700	
10	586,400	593,750	575,900	579,350	573,350	581,000	573,650	603,800	603,850	603,900	
11	593,000	595,100	587,750	593,750	579,500	583,100	576,200	606,200	606,250	606,300	
12	594,350	597,500	595,250	600,200	580,100	584,900	579,950	566,000	566,050	566,100	
13	597,650	599,750	600,650	601,250	585,800	586,100	584,600	566,400	566,450	566,500	
14	602,450	602,900	601,250	604,100	600,500	592,850	588,050	572,800	572,850	572,900	
15	604,550	605,900	606,350	606,500	603,500	604,250	595,700	576,000	576,050	576,100	
16	605,450	607,100	607,400	607,400	607,550	605,900	597,200	577,300	577,350	577,400	
Notes	Country User group Other	US TV-Channel 30 and more	US TV-Channel 31 and more	US TV-Channel 32 and more	US TV-Channel 33 and more	US TV-Channel 34 and more	US TV-Channel 35 and more	US TV-Channel 36 and more	Full Range (1)	Full Range (2)	Full Range (3)
Bemerkung	Land Benutzer- gruppe Sonstiges	USA TV-Kanal 30 und andere	USA TV-Kanal 31 und andere	USA TV-Kanal 32 und andere	USA TV-Kanal 33 und andere	USA TV-Kanal 34 und andere	USA TV-Kanal 35 und andere	USA TV-Kanal 36 und andere	Kompletter Arbeits- bereich (1)	Kompletter Arbeits- bereich (2)	Kompletter Arbeits- bereich (3)
Remarques	Pays Grp. d'utili- sateurs Divers	Etats-Unis Canal TV 30 et autres	Etats-Unis Canal TV 31 et autres	Etats-Unis Canal TV 32 et autres	Etats-Unis Canal TV 33 et autres	Etats-Unis Canal TV 34 et autres	Etats-Unis Canal TV 35 et autres	Etats-Unis Canal TV 36 et autres	Pleine bande (1)	Pleine bande (2)	Pleine bande (3)
Notas	País Grupo de usuarios Otros	EE.UU. Canal TV 30 y otros	EE.UU. Canal TV 31 y otros	EE.UU. Canal TV 32 y otros	EE.UU. Canal TV 33 y otros	EE.UU. Canal TV 34 y otros	EE.UU. Canal TV 35 y otros	EE.UU. Canal TV 36 y otros	Rango de trabajo completo (1)	Rango de trabajo completo (2)	Rango de trabajo completo (3)

Channel	Bank 11	Bank 12	Bank 13	Bank 14	Bank 15	Bank 16	Bank 17	Bank 18	Bank 19	Bank 20	Bank U1–U6*	
1	567,150	567,200	567,250	567,300	566,100	574,100	582,100	590,100	598,100	606,100		
2	567,950	568,000	568,050	568,100	566,500	574,500	582,500	590,500	598,500	606,500		
3	569,150	569,200	569,250	569,300	567,300	575,300	583,300	591,300	599,300	607,100		
4	570,750	570,800	570,850	570,900	569,300	577,300	585,300	593,300	601,300	607,900		
5	579,550	579,600	579,650	579,700	569,900	577,900	585,900	593,900	601,900	566,100		
6	583,550	583,600	583,650	583,700	571,500	579,500	587,500	595,500	603,500	567,300		
7	587,950	588,000	588,050	588,100	572,900	580,900	588,900	596,900	604,900	568,900		
8	592,750	592,800	592,850	592,900	573,900	581,900	589,900	597,900	605,900	570,900		
9	598,750	598,800	598,850	598,900	578,700	566,100	567,700	566,100	566,100	573,100		
10	603,950	604,000	604,050	604,100	583,100	586,700	572,900	570,500	567,900	575,500		
11	606,350	606,400	606,450	606,500	584,900	591,900	595,900	576,300	572,300	578,100		
12	566,150	566,200	566,250	566,300	593,100	600,900	601,700	582,500	577,500	581,500		
13	566,550	566,600	566,650	566,700	599,100	602,700	606,100	606,100	583,300	584,500		
14	572,950	573,000	573,050	573,100	604,300	607,100	607,900	607,900	589,300	588,300		
15	576,150	576,200	576,250	576,300	567,800	575,800	586,800	591,800	599,800	596,100		
16	577,450	577,500	577,550	577,600	607,000	594,200	575,600	601,400	576,400	599,400		
Notes	Country User group Other	Full Range (4)	Full Range (5)	Full Range (6)	Full Range (7)	EU TV Channel 33 and more	EU TV Channel 34 and more	EU TV Channel 35 and more	EU TV Channel 36 and more	EU TV Channel 37 and more	EU TV Channel 38 and more	
Bemerkung	Land Benutzer- gruppe Sonstiges	Kompletter Arbeits- bereich (4)	Kompletter Arbeits- bereich (5)	Kompletter Arbeits- bereich (6)	Kompletter Arbeits- bereich (7)	EU TV-Kanal 33 und andere	EU TV-Kanal 34 und andere	EU TV-Kanal 35 und andere	EU TV-Kanal 36 und andere	EU TV-Kanal 37 und andere	EU TV-Kanal 38 und andere	
Remarques	Pays Grp. d'utili- sateurs Divers	Pleine bande (4)	Pleine bande (5)	Pleine bande (6)	Pleine bande (7)	UE Canal TV 33 et autres	UE Canal TV 34 et autres	UE Canal TV 35 et autres	UE Canal TV 36 et autres	UE Canal TV 37 et autres	UE Canal TV 38 et autres	
Notas	País Grupo de usuarios Otros	Rango de trabajo completo (4)	Rango de trabajo completo (5)	Rango de trabajo completo (6)	Rango de trabajo completo (7)	UE Canal TV 33 y otros	UE Canal TV 34 y otros	UE Canal TV 35 y otros	UE Canal TV 36 y otros	UE Canal TV 37 y otros	UE Canal TV 38 y otros	

* Freely selectable frequencies; these frequencies are possibly not intermodulation-free / Frei wählbare Frequenzen, ggf. nicht intermodulationsfrei
Fréquences sélectionnables au choix ; il se peut qu'elles ne soient pas exemptes d'intermodulation /
Frecuencias de libre elección, pueden no estar libres de intermodulación

Published / Stand
Edition / Fecha
01/09

Informations complémentaires concernant les systèmes de la série evolution wireless 300 IEM G3

FR

Les émetteurs et les récepteurs sont disponibles dans une plage de fréquences UHF de 42 MHz de largeur, ce qui autorise un choix parmi 1680 fréquences d'émission et de réception.

Les émetteurs et les récepteurs possèdent 26 banques de fréquences avec respectivement jusqu'à 16 canaux.

Chacun des canaux dans les banques de fréquences « 1 » à « 20 » (banques système) est assigné une fréquence fixe et pré-réglée (preset) en usine. Les fréquences pré-réglées au sein d'une banque de fréquence sont compatibles entre elles, c.à.d. exemptes d'intermodulation. Elles ne peuvent pas être modifiées.

Les banques de fréquences « U1 » – « U6 » (banques utilisateur) permettent de mémoriser des fréquences au choix, qui peuvent être réglées par pas de 25 kHz. Il se peut que ces fréquences ne soient pas exemptes d'intermodulation.

Le tableau figurant dans les pages intérieures dresse la liste des fréquences pré-réglées dans les banques de fréquences « 1 » à « 20 ».



- ▶ Il est indispensable d'observer les indications figurant dans le supplément d'information sur la puissance HF.
- ▶ Veillez à utiliser des fréquences autorisées dans votre pays. Si nécessaire, demandez une licence d'émission auprès de l'autorité correspondante.

Les paramètres par défaut suivants, pré-réglés en usine, peuvent être restaurés à tout moment via l'option « Reset » :

Auto Lock	« Inactive »
Squelch (EK)	« 5 dB »
Sensitivity (SR)	« -18 dB »
RF Power (SR)	« Standard »
Limiter (EK)	actif, « -6 dB »
Mode	« Stereo »
Balance (EK)	« 0 »
Equalizer (SR)	flat
High Boost (EK)	flat
Pilot	n'est pas réinitialisé
Banques utilisateur	ne sont pas réinitialisées
Sync Settings (SR)	inactif
Warnings (SR)	actif
IP Address (SR)	« Automatic »

Información adicional para sistemas Sennheiser de la serie evolution wireless 300 IEM G3

ES

Para la transmisión se dispone de un rango de frecuencia de hasta 42 MHz de amplitud con hasta 1680 frecuencias de transmisión/recepción en la banda UHF.

Los transmisores y los receptores disponen cada uno de 26 bancos de canales con hasta 16 canales.

En los bancos de canales «1» a «20» (bancos de sistema) se han ajustado de fábrica preajustes de frecuencia (frecuencias fijas). Dentro de un banco de sistema, los preajustes de frecuencia se encuentran libres de intermodulación entre ellos. Éstos no se pueden cambiar.

En los bancos de canales «U1»-«U6» (bancos de usuario) puede ajustar libremente y guardar frecuencias a pasos de 25 kHz. Estas frecuencias pueden no estar libres de intermodulación.

Los preajustes de frecuencia en los bancos de canales «1» a «20» se representan en la tabla que se encuentra en las páginas interiores.



- ▶ Observe los datos en la hoja de potencia de AF.
- ▶ Asegúrese de que las frecuencias deseadas están permitidas en su país y solicite la autorización correspondiente en caso necesario.

Con la opción de menú «Reset», se pueden llamar de nuevo los siguientes ajustes de fábrica en todo momento:

Auto Lock	«Inactive»
Squelch (EK)	«5 dB»
Sensitivity (SR)	«-18 dB»
RF Power (SR)	«Standard»
Limiter (EK)	activo, «-6 dB»
Mode	«Stereo»
Balance (EK)	«0»
Equalizer (SR)	flat
High Boost (EK)	flat
Pilot	no se resetea con Reset
Bancos de usuario	no se resetean con Reset
Sync Settings (SR)	inactivo
Warnings (SR)	activo
IP Address (SR)	«Automatic»

Informazioni supplementari sui sistemi Sennheiser della serie evolution wireless 300 IEM G3



Per la trasmissione è disponibile un campo di frequenza da 42 MHz nella banda UHF con complessivamente 1680 frequenze di trasmissione/ricezione.

I trasmettitori e i ricevitori presentano rispettivamente 26 banchi di canali con 16 canali.

Nei banchi di canali da «1» a «20» (banchi di sistema) sono impostate in maniera predefinita preselezioni di frequenze (frequenze fisse). All'interno di un banco di sistema le preselezioni di frequenza non presentano intermodulazioni reciproche. Tali preselezioni non possono essere modificate.

Nei banchi di canali «U1» a «U6» (banchi utente) è possibile impostare liberamente e memorizzare frequenze in passi da 25 kHz. È possibile che tali frequenze **non** siano prive di intermodulazioni.

Le preselezioni di frequenze nei banchi di canali da «1» a «20» sono riportate nella tabella all'interno.



- ▶ È importante osservare le indicazioni nel supplemento sulle frequenze!
- ▶ Accertarsi che le frequenze desiderate risultino consentite nel proprio paese e richiedere eventualmente una licenza d'esercizio.

Le seguenti impostazioni predefinite possono essere richiamate in qualunque momento con la voce di menu «Reset»:

Auto Lock	«Inactive»
Squelch (EK)	«5 dB»
Sensitivity (SR)	«-18 dB»
RF Power (SR)	«Standard»
Limiter (EK)	attiva, «-6 dB»
Mode	«Stereo»
Balance (EK)	«0»
Equalizer (SR)	flat
High Boost (EK)	flat
Pilot	non viene ripristinato con Reset
Banchi utente	non vengono ripristinati con Reset
Sync Settings (SR)	inattiva
Warnings (SR)	attiva
IP Address (SR)	«Automatic»

Aanvullende informatie voor Sennheiser-systemen van de serie evolution wireless 300 IEM G3



Voor de overdracht is op de UHF-band een 42 MHz breed frequentiebereik met 1680 mogelijke zend-/ontvangst-frequenties beschikbaar.

De zenders en ontvangers beschikken elk over 26 kanaalbanken met maximaal 16 kanalen.

In de kanaalbanken „1” tot „20” (systeembanken) zijn af fabriek frequentie-presets (vaste frequenties) ingesteld. Binnen een systeembank zijn de frequentie-presets onderling intermodulatievrij. Deze kunnen niet worden gewijzigd.

In de kanaalbanken „U1” tot „U6” (User-banken) kunnen frequenties in stappen van 25 kHz vrij ingesteld en opgeslagen worden. Het kan zijn dat deze **niet** intermodulatievrij zijn.

De frequentie-presets in de kanaalbanken „1” tot „20” worden in de tabel op de binnenflappen vermeld.



- ▶ Neem de gegevens in de HF-vermogensbijlage in acht!
- ▶ Informeer bovendien of de gewenste frequenties in uw land zijn toegestaan en vraag eventueel om een vergunning.

Onderstaande fabrieksinstellingen kunnen m.b.v. het menu-punt „Reset” te allen tijde weer worden hersteld:

Auto Lock	„Inactive”
Squelch (EK)	„5 dB”
Sensitivity (SR)	„-18 dB”
RF Power (SR)	„Standard”
Limiter (EK)	actief, „-6 dB”
Mode	„Stereo”
Balance (EK)	„0”
Equalizer (SR)	flat
High Boost (EK)	flat
Pilot	wordt niet m.b.v. Reset gereset
User-banken	worden niet m.b.v. Reset gereset
Sync Settings (SR)	uitgeschakeld
Warnings (SR)	ingeschakeld
IP Address (SR)	„Automatic”

Informações adicionais relativamente a sistemas Sennheiser da série evolution wireless 300 IEM G3

PT

Para a transmissão em banda UHF, encontra-se à disposição uma gama de frequências até 42 MHz de largura com 1680 possíveis frequências de emissão/recepção.

Os emissores e receptores dispõem de 26 bancos de canais cada com um máximo de 16 canais.

Os bancos de canais «1» a «20» (bancos do sistema) vêm de fábrica com predefinições de frequência (frequências fixas). Dentro de um mesmo banco do sistema, as predefinições de frequência estão livres de intermodulação entre si. Não podem ser alteradas.

Nos bancos de canais «U1» a «U6» (bancos do utilizador), as frequências podem ser definidas livremente em passos de 25 kHz e guardadas. Sob determinadas circunstâncias, estas podem não estar livres de intermodulação.

As predefinições de frequência nos bancos de canais «1» a «20» são enunciadas na tabela, nas páginas interiores.



- ▶ Tenha sempre em consideração as indicações na ficha de potências AF!
- ▶ Certifique-se ainda de que as frequências pretendidas estão autorizadas no seu país e, se necessário, solicite uma licença de utilização!

No item de menu «Reset» podem repor-se, em qualquer altura, as regulações de fábrica seguintes:

Auto Lock	«Inactive»
Squelch (EK)	«5 dB»
Sensitivity (SR)	«-18 dB»
RF Power (SR)	«Standard»
Limiter (EK)	activo, «-6 dB»
Mode	«Stereo»
Balance (EK)	«0»
Equalizer (SR)	flat
High Boost (EK)	flat
Pilot	não é possível repor com o Reset
Bancos do utilizador	não é possível repor com o Reset
Sync Settings (SR)	inactivo
Warnings (SR)	activo
IP Address (SR)	«Automatic»

Дополнительная информация для систем Sennheiser серии evolution wireless 300 IEM G3

RU

Для работы в УВЧ-диапазоне выделена полоса частот шириной 42 МГц с 1680 возможными частотами приема/передачи.

Передатчик и приемник имеют по 26 канальных банков каждый, каждый банк при этом может включать в себя до 16 каналов.

В канальных банках «1» – «20» (системные банки) хранятся заводские предустановки частот (фиксированные частоты). В пределах одного системного банка предустановленные частоты не вызывают между собой эффект интермодуляции. Настройка фиксированных частот не может быть изменена.

В канальных банках «U1» – «U6» (пользовательские банки) Вы можете по собственному усмотрению настраивать и сохранять частоты с шагом 25 кГц. В определенных обстоятельствах может возникнуть интермодуляция.

Фиксированные частоты в канальных банках «1» – «20» приведены в таблице на внутренних страницах.



- ▶ Строго соблюдайте данные, приведенные на вкладыше с указанием РЧ-мощности!
- ▶ Убедитесь в том, допущены ли эти частоты в Вашей стране и, при необходимости, подайте заявку на получение разрешения на использование!

Следующие заводские настройки можно снова вызвать в пункте меню «Reset»:

Auto Lock	«Inactive»
Squelch (EK)	«5 дБ»
Sensitivity (SR)	«-18 дБ»
RF Power (SR)	«Standard»
Limiter (EK)	активно, «-6 дБ»
Mode	«Stereo»
Balance (EK)	«0»
Equalizer (SR)	flat
High Boost (EK)	flat
Pilot	не сбрасывается при сбросе
User Banks	не сбрасываются при сбросе
Sync Settings (SR)	не активно
Warnings (SR)	активно
IP Address (SR)	«Automatic»

Sennheiser 革命无线 300 IEM G3 系列产品的附加说明

ZH

超高频频段拥有一个最宽可达 42 MHz 的传输频率范围，最多共有 1680 个发射、接收频率可供选用。

发射机和接收机分别有 26 个频道库，每个频道库最多 16 个频道。

频道库“1”至“20”（系统频道库）出厂时已设有预设频率（固定接收频率）。一个系统频道库内的所有预设频率之间不存在互调干扰。预设频率不能更改。

在频道库“U1”至“U6”（用户频道库）内，每 25 kHz 可以自由设置一个频率并保存。这些频率之间可能会存在互调干扰。

频道库“1”至“20”内的预设频率见内页中的列表。



- ▶ 请务必遵守高频功率数据单中的规定参数！
- ▶ 确保需要的频率在使用地被允许，如有必要请申请使用许可证！

可以随时使用菜单项“Reset”恢复以下出厂设置：

Auto Lock	“Inactive”
Squelch (EK)	“5 dB”
Sensitivity (SR)	“-18 dB”
RF Power (SR)	“Standard”
Limiter (EK)	激活，“-6 dB”
Mode	“Stereo”
Balance (EK)	“0”
Equalizer (SR)	flat
High Boost (EK)	flat
Pilot	复位时此功能不重置
用户频道库	复位时此功能不重置
Sync Settings (SR)	取消
Warnings (SR)	激活
IP Address (SR)	“Automatic”